

Unkari-Budapest: Rakennustyöt
OJ S 90/2021 10/05/2021
Ilmoitus tehdystä sopimuksesta
Urakat

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: BMSK Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zrt.

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: EKRSZ_65551132

Postiosoite: Istvánmezei út 1–3.

Postitoimipaikka: Budapest

NUTS-koodi: HU110 Budapest

Postinumero: 1146

Maa: Unkari

Yhteyshenkilö: Hodos Anett

Sähköpostiosoite: ekr@bmsk.hu

Puhelin: +36 301737901

Faksi: +36 14719290

Internetiosoite (-osoitteet):

Pääasiallinen osoite: <http://www.bmsk.hu>

Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.bmsk.hu>

I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Julkisoikeudellinen laitos

I.5. Pääasiallinen toimiala

Muu toimiala: Állami magasépítési beruházás

II kohta: Kohde

II.1. Hankinnan laajuus

II.1.1. Nimi

Nyíregyháza sportlétesítmény tervezés-kivitelezés

Viitenumero: EKR000743822020

II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

45000000 Rakennustyöt

II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Rakennusurakat

II.1.4. Lyhyt kuvaus

„Nyíregyháza labdarúgó sportlétesítmény” fővállalkozási szerződés keretében történő megvalósítása

II.1.6. Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo

Arvo ilman alv:tä: 13 797 920 300,00 HUF

II.2. Kuvaus

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

45110000 Rakennusten purkutyöt ja maansiirtotyöt, 45210000 Talonrakentaminen, 45212224 Stadionien rakennustyöt, 71220000 Arkkitehtoniset suunnittelupalvelut

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Pääasiallinen suorituspaikka: 4400 Nyíregyháza, Sóstói út 24/a. szám (1391 hrsz)

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

„Nyíregyháza labdarúgó sportlétesítmény” fővállalkozási szerződés keretében történő megvalósítása, mely magában foglalja az építési engedély megszerzéséhez szükséges tervezési feladatokat és az építési engedély megszerzésének ügyintézését, a kivitelezéshez szükséges összes kiviteli tervezési feladatok elvégzését, a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban történő kivitelezését, a tervezői művezetést és a megvalósulási dokumentáció elkészítésével együtt, a Közbeszerzési Dokumentumokban (KD) meghatározott valamennyi feladat teljes körű elvégzését. A részletes műszaki tartalmat a közbeszerzési dokumentumok KD tartalmazzák.

A Beruházás célja egy 8150 fő néző befogadóképességű „MLSZ-C”, „UEFA-II” minősítési szintű labdarúgó stadion megvalósítása a meglévő stadion elbontásával, egyes elemeinek megtartásával történő újraépítése, valamint egy szabadidő centrum kiegészítő épület, az ezekhez kapcsolódó külső közműcsatlakozások, tér- és útburkolatok, valamint térépítészeti /kertépítészeti feladatok megvalósítása.

Tervezési feladat:

— 12 200,90 m2 bruttó szintterületű és 8150 db fedett ülőhellyel rendelkező fedett lelátókat és 10 160 m2 alapterületű sportpályát tartalmazó labdarúgó stadion, továbbá egy kétszintes kiszolgáló melléképület (új építés) generáltervezése, ahol a tervezési feladat a létesítmény mélyépítési technológiával történő alapozásainak és teherhordó szerkezeteinek és építészeti kialakításainak és épületgépészeti és épületvillamossági (erős- és gyengeáram) rendszereinek, közműellátásainak és külső területrendezésének és a hozzá kapcsolódóan érintett területeknek/szerkezeteknek teljeskörű megtervezése,

— a KD részét képező jóváhagyási terv alapján engedélyezési tervdokumentáció elkészítése, a szükséges jogszabályokban előírt engedélyek, hozzájárulások, vagy nyilatkozatok beszerzésével,

— az engedélyeztetésben való közreműködés, tervek feltöltése és menedzselése az ÉTDR-rendszerben meghatalmazás alapján.

Kút kialakításához vízjogi engedélyeztetés illetve kútterv készítése,

— a kiviteli tervdokumentáció elkészítése, a jóváhagyási tervnek, az ajánlatkérő (AK) utasításának és előírásainak megfelelően, a mindenkor érvényben, hatályban lévő jogszabályok, rendeletek, műszaki előírások betartása mellett, az építési engedélynek megfelelően,

— a tervezői művezetés biztosítása a kivitelezés lezárásáig,

— megvalósulási tervdokumentáció elkészítése.

Szállítandó tervek mennyisége: magyar nyelven, 3 példányban papír alapon, továbbá pdf és dwg formátumban elektronikusan 1 példányban, továbbá az előzőeken túl a hatósági /szakhatósági eljárások során szükséges példányszámban és formátumban.

Kivitelezési feladat:

- A meglévő régi stadion elbontása. A meglévő stadionból – lehetőség szerint – egyedül a nyugati lelátó egyes szerkezeti elemei maradnak meg, amely részben átalakításra is kerül, a stadion többi része elbontandó,
- A jogerős építési engedély és egyéb engedélyek, valamint a kiviteli tervdokumentáció alapján történő komplett, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapot és hiba-hiánymentes eléréséig („kulcsrakész”) kivitelezés megvalósítása a kapcsolódó sporttechnológiai, környezetrendezési, külső út- és közműépítési munkákkal együtt,
- A nem jogerős használatbavételi engedély megszerzése és menedzselése az ÉTDR-rendszerben meghatalmazás alapján, ehhez szükséges valamennyi hatósági engedély, tulajdonosi, szolgáltatói, kezelői hozzájárulás beszerzése.

A megvalósítandó létesítmény főbb tartalmi és mennyiségi jellemzői:

- a stadion bruttó szintterülete: 12 200,90 m², azon belül sportolói területek, közönségforgalmi területek, üzemeltetési/technikai zónák, technikai helyiségek*, biztonságtechnikai központ*, sajtó központ*, eredményjelző előkészítése, lift kialakítása, sajtókonferencia, TV stúdió helyiségek, elsősegély helyiségek.

A, B, C és D fedett lelátók elkészítése összesen 8150 db fedett ülőhellyel, (lépcsőkkel, közlekedő sávokkal együtt).

(„*” jelzésűek helyiségek falazott szerkezetei elkészítve, de technológia és berendezés nélkül).

- továbbá 10 160 m² alapterületű szabadterei küzdőtér (labdarúgó sportpálya), melyből 7227 m² élőfüves terület, rajta 105x68 m-es labdarúgó pálya kialakítással (pályafűtéssel, automata öntözőrendszerrel és szivárgó rendszerrel kialakított, pálya technológiával), és 2933 m² alapterületű műfüves területtel,
- 1600 Lux teljesítményű, Televízió (TV) közvetítésre alkalmas sportpálya-világítás kiépítése,
- kétszintes kiszolgáló melléképület (irodai, öltözői és raktározási funkciókkal) építése,
- Külső közműellátás kiépítése,
- szilárd burkolatú telken belüli szervizút és térburkolatok, járdák elkészítése, telekhatáron belüli információs táblarendszer telepítése,
- alap kertészeti munkák kialakítása a teljes telken (tereprendezés, füvesítés, növényesítés),
- A 7227 m² élőfüves pálya automata öntözőrendszerrel történő öntözése kiépítendő, melyhez a szükséges víz egy kút fúrásával, kútgépház és öntözővíz-tározó medence építésével biztosítandó,
- Cölöpalapozás: 923 m³,
- Teherhordó szerkezet: 4294 m³ monolit vasbeton szerkezettel és ezen belül 512 tonna betonacél felhasználással,
- Tetőszerkezet: 699 t acél teherhordó tartószerkezetű fémlemez fedésű tető készítése: 7588 m² alapterülettel
- Horganyzott acél könnyűgerenda: 17 693 m,
- Trapézlemez tetőfedés: 16 073 m²,
- Teljeskörű erősáramú villamos munkálatainak elvégzése, melynél a stadion épület villamos rendszerének összes teljesítménye 1600kW, mely transzformátorállomás telepítésével együtt valósítandó meg,
- Teljeskörű épületgépészeti munkálatok elvégzése, melynél a létesítmény hőellátása távfűtéssel kerül biztosításra,
- Épület külső díszvilágítása.

A részletes műszaki leírást a KD tartalmazza.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Laatuperuste - Nimi: 2. A minimálisként előírt 12 hónapon felüli többlet jótállás vállalása: (min. 0 – max. 36 hónap) / Painotus: 5

Laatuperuste - Nimi: 3. A szerződés teljesítéséhez Ajánlattevő rendelkezésére álló személyi állomány bemutatása / Painotus: 25

Hinta - Painotus: 70

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: ei

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

IV kohta: Menettely

IV.1. Kuvaus

IV.1.1. Menettelyn luonne

Avoin menettely

IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2020/S 187-448275](#)

IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä

IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä

V kohta: Sopimuksen tekeminen

Sopimus nro: 1

Nimi:

Nyíregyháza sportlétesítmény tervezés-kivitelezés

Sopimus/osa tehdään: kyllä

V.2. Sopimuksen tekeminen

V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

03/05/2021

V.2.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 3

Pk-yrityksiltä saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Muiden EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Sähköisesti toimitettujen tarjousten lukumäärä: 3
Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: kyllä

V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: EKRSZ_14097142
Postiosoite: Németvölgyi út 146.
Postitoimipaikka: Budapest
NUTS-koodi: HU11 Budapest
Postinumero: 1112
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: vallalkozas@epkar.hu
Puhelin: +36 14223550
Faksi: +36 14223559
Internetosoite: <http://www.epkar.hu>
Urakoitsija on pk-yritys: ei

V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Nyír-Wetland Generál Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: EKRSZ_24134345
Postiosoite: Tambura utca 11.
Postitoimipaikka: Nyíregyháza
NUTS-koodi: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg
Postinumero: 4400
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: nyirwetland@nywgzrt.hu
Puhelin: +36 203465055
Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 13 797 920 300,00 HUF

V.2.5. Tietoa alihankinnasta

Sopimukseen liittyy todennäköisesti alihankintaa Lyhyt kuvaus sopimuksen osasta, joka teetetään alihankintana:

Tervezési munkák részmunkái bontási munkák részmunkái organizáció részmunkái földmunka részmunkái cölöpözés részmunkái, víztelenítés részmunkái zsaluzás részmunkái, síkalapozás-helyszíni beton és vasbeton munka részmunkái
Egyéb szerkezetek részmunkái
Előregyártott szerkezetek részmunkái
Felépítményi munkák részmunkái
Zsaluzás részmunkái
Acélszerkezetek részmunkái
Homlokzati állvány részmunkái
Falazatok részmunkái
Vakolatok részmunkái
Szerelt falak, álmennyezetek részmunkái
Aljzatok, burkolatok részmunkái
Bádogos szerkezetek részmunkái
Belső ajtók részmunkái
Lakatosszerkezetek részmunkái

Homlokzati nyílászárók, burkolatok részmunkái
Felületképzések részmunkái
Szigetelések részmunkái
Pipere kiegészítők, szaniterek részmunkái
Lelátószékek részmunkái
Liftekek részmunkái
Elektromos munkák részmunkái
Fűtés-hűtés részmunkái
Távhő részmunkái
Légtechnika részmunkái
Esővíz elvezetés részmunkái
Vízellátás-csatornázás részmunkái
Gépészeti automatika részmunkái
Közművek részmunkái
Kút részmunkái
Környezetrendezés részmunkái
Pályatechnológia részmunkái
Referencia alkalmassági feltételt jelentő erőforrás biztosítása
Építész tervezői feladatok ellátása
Épület-villamossági építésvezetői feladatok ellátása

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.3. Lisätiedot

Az eljárás eredményes.

Nyertes közös ajánlattevő: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság, adószáma: 11266101-2-43 és Nyír-Wetland Generál Zrt., adószáma: 28786230-2-15

Beérkezett ajánlatok:

— Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1112 Budapest, Németvölgyi út 146.), adószáma: 11266101-2-43 és Nyír-Wetland Generál Zrt. (4400 Nyíregyháza, Tambura utca 11.), adószáma: 28786230-2-15

— Hunép Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4025 Debrecen, Simonffy utca 34–36. 8768/1), adósz.: 12656770-2-09

— Peka Bau 2000 Építőipari, Ingatlanforgalmazó, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (3525 Miskolc, Széchenyi utca 37. II/1.), adósz.:12513712-2-05

Az eljárás során nem lettek figyelembe véve környezetvédelmi vagy szociális szempontok.

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információkat a Kbt. 148. § (3)–(9) bekezdéseiben foglalt előírások tartalmazzák

VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

05/05/2021